

Italy-Bologna: Museum services

OJ S 69/2014 08/04/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Comune di Bologna — Settore Gare

Postal address: Piazza Liber Paradisus 10

Town: Bologna

Postal code: 40129

Country: Italy

For the attention of: Fausta Pozzi — Fabio Fazzina

E-mail: fausta.pozzi@comune.bologna.it, fabio.fazzina@comune.bologna.it

Telephone: +39 051219-3712/4349

Fax: +39 0512193785

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.comune.bologna.it>

Electronic access to information: <http://www.comune.bologna.it/concorsigare.it>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Comune di Bologna — Settore Gare

Postal address: P.zza Liber Paradisus 10

Town: Bologna

Postal code: 40129

Country: Italy

Internet address: <http://www.comune.bologna.it/concorsigare>

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Comune di Bologna — Settore Gare

Postal address: P.zza Liber Paradisus 10, Torre B, Piano 5 — Ufficio Protocollo — stanza 502

Town: Bologna

Postal code: 40129

Country: Italy

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Accordo quadro — con unico operatore per ciascun lotto — finalizzato all'affidamento di servizi di accoglienza, biglietteria, bookshop, sorveglianza, custodia e servizi educativi e di mediazione culturale per l'Istituzione Bologna Musei.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 26: Recreational, cultural and sporting services

NUTS code ITD55 Bologna

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in years: 3

Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement

Estimated value excluding VAT:

Range: between 2 242 687 and 3 364 030,50 EUR

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Accordo quadro — con unico operatore per ciascun lotto — finalizzato all'affidamento di servizi di accoglienza, biglietteria, bookshop, sorveglianza, custodia e servizi educativi e di mediazione culturale per l'Istituzione Bologna Musei. Appalto suddiviso in 2 lotti:

— Lotto 1: Servizi di accoglienza, biglietteria, bookshop, sorveglianza e custodia,

— Lotto 2: Servizi educativi e di mediazione culturale, dalla ideazione e progettazione, all'organizzazione e realizzazione dei percorsi didattici.

II.1.6. CPV code(s)

92521000 Museum services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement**II.2.1. Total quantity or scope**

Estimated value excluding VAT:

Range: between 2 242 687 and 3 364 030,50 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Servizi di accoglienza, biglietteria, bookshop, sorveglianza e custodia per l'Istituzione Bologna Musei

1) Short description

Servizi di accoglienza, biglietteria, bookshop, sorveglianza e custodia. C.I.G. n. 56772853CA.

2) CPV code(s)

92511000 Library services

3) Quantity or scope

Estimated value excluding VAT:

Range: between 1 528 343 and 2 292 514,50 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Servizi educativi e di mediazione culturale per l'Istituzione Bologna Musei

1) Short description

Servizi educativi e di mediazione culturale, dalla ideazione e progettazione, all'organizzazione e realizzazione dei percorsi didattici. C.I.G. n. 5677299F54.

2) CPV code(s)

92511000 Library services

3) Quantity or scope

Estimated value excluding VAT:

Range: between 714 344 and 1 071 516 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

30 567 EUR per il lotto n. 1

14 287 EUR per il lotto n. 2

Corrispondente al 2 % dell'importo importo a base di gara sotto forma di cauzione o di fideiussione bancaria o assicurativa, a scelta dell'offerente, secondo il disposto dell'art. 75 del D.Lgs. n. 163/2006 .

Cauzione definitiva ai sensi dell'art. 113 del D.Lgs. n. 163/2006.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Bilancio ordinario.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Sono ammessi a partecipare i soggetti di cui all'art. 34 del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii. Per i raggruppamenti temporanei di concorrenti o consorzi non ancora costituiti: impegno, in caso di aggiudicazione della gara, a conformarsi alla disciplina prevista dall'art. 37 del D.Lgs. n. 163/2006 e ss.mm.ii., conferendo mandato collettivo speciale con rappresentanza ad un concorrente individuato e qualificato come mandatario, il quale stipulerà un contratto in nome e per conto proprio e dei mandanti.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Requisiti di ordine generale di cui all'art. 38 del D.Lgs. 163/2006. requisiti di idoneità professionale: Iscrizione al registro dello stato aderente U.E. (in conformità a quanto previsto dall'art. 39 del D.Lgs. 163/2006) per l'attività/oggetto sociale cui inerisce l'appalto o all'Albo Nazionale degli Enti cooperativi o ad altri albi previsti per legge.

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

Minimum level(s) of standards possibly required:

Aver svolto nel corso del triennio 2011-2012-2013 servizi di accoglienza, biglietteria, bookshop, sorveglianza e custodia in musei pubblici e privati:

— Lotto 1: almeno un servizio di durata continuativa (compreso eventuale proroga) non inferiore a due (2) anni e di importo non inferiore ad almeno un terzo della base di gara corrispondente a 509 448 EUR.

— aver avuto nella propria disponibilità (dipendenti o soci lavoratori nel caso di cooperative) un numero medio annuo di personale (calcolato sugli anni 2011-2012-2013), esclusa la dirigenza, non inferiore a 30 unità.

— Lotto 2: almeno o un servizio di durata continuativa (compreso eventuale proroga) non inferiore a due (2) anni e di importo non inferiore ad almeno un terzo della base di gara corrispondente a 238 115 EUR.

— aver avuto nella propria disponibilità (dipendenti o soci lavoratori nel caso di cooperative) un numero medio annuo di personale (calcolato sugli anni 2011-2012-2013), esclusa la dirigenza, non inferiore a 25 unità.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

Determina a contrarre P.G. 94136/2014.

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 15.5.2014 - 12:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

27.5.2014 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 27.5.2014 - 15:00

Place:

Comune di Bologna — Settore Gare — P.zza Liber Paradisus 10 — Bologna.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: A tale seduta ed a quelle successive aperte al pubblico potranno presenziare i Legali Rappresentanti degli offerenti o loro procuratori o rappresentanti, purché muniti di procura o delega scritta e di documento d'identità valido.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Ogni lotto sarà oggetto di separato affidamento. Non saranno ritenute idonee le offerte che sotto il profilo tecnico-qualitativo non abbiano raggiunto un punteggio complessivamente inteso (soglia minima di qualità) di almeno punti 50 per entrambi i lotti, ritenuto tale punteggio, un limite per la sufficienza qualitativa dell'offerta.

L'Amministrazione si riserva, per ciascun lotto di non procedere all'aggiudicazione del servizio qualora nessuna delle offerte presentate venga ritenuta conveniente o idonea in relazione all'oggetto del contratto ai sensi dell'art. 81, comma 3, del D.Lgs. n. 163/2006 e ss.mm.ii., o economicamente congrua o per motivi di pubblico interesse, senza che gli offerenti possano richiedere indennità o compensi di sorta. Ogni altra prescrizione ed informazione è contenuta nel disciplinare di gara e nel capitolato speciale d'appalto e nei relativi allegati disponibili per l'accesso libero, diretto e completo sul "profilo di committente" del Comune di Bologna, all'indirizzo: www.comune.bologna.it/concorsigare, fino al termine di scadenza per la presentazione delle offerte.

Responsabile del procedimento di gara: Dott.ssa Alessandra Biondi.

Gara numero: 5524914 — suddivisa in 2 lotti:

— Lotto 1: servizi di accoglienza, biglietteria, bookshop, sorveglianza e custodia. C.I.G. n. 56772853CA,

— Lotto 2: servizi educativi e di mediazione culturale, dalla ideazione e progettazione, all'organizzazione e realizzazione dei percorsi didattici. C.I.G. n. 5677299F54.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunale Amministrativo Regionale per l'Emilia Romagna

Town: Bologna

Postal code: 40125

Country: Italy

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Comune di Bologna — Settore Gare

Postal address: P.zza Liber Paradisus 10

Town: Bologna

Postal code: 40129

E-mail: gare@pec.comune.bologna.it

Telephone: +39 051219-3712/4349

Fax: +39 0512193785

VI.5. Date of dispatch of this notice

3.4.2014